

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 45 (1958)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

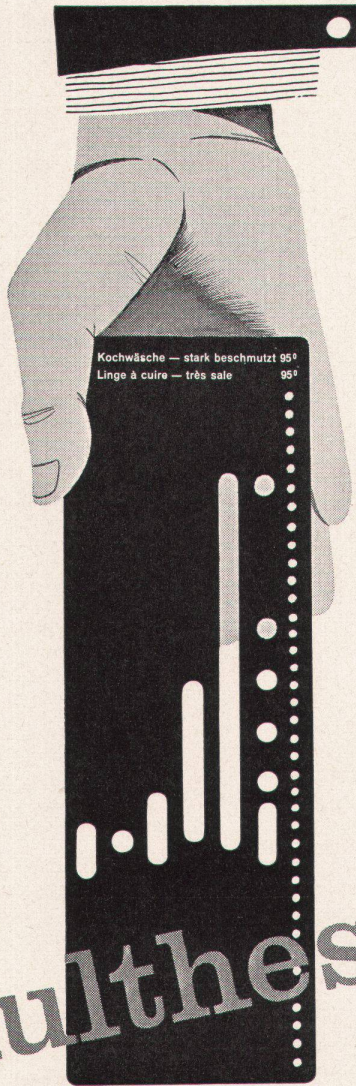
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schulthess 6 Super



Gleichgültig, was Sie waschen wollen, Sie haben nichts anderes zu tun, als eine Karte aufzulegen und den Deckel zu schliessen. Sofort beginnt das richtige Waschprogramm.

Jede Karte hat eine besondere Lochung und Kennfarbe. Zudem ist sie deutlich beschriftet. Für Wolle zum Beispiel schieben Sie die orange Karte ein. Sofort beginnt der Automat mit dem Woll-Programm. Auf gleiche Weise wird leicht oder stark beschmutzte Buntwäsche, Nylon, leicht oder stark beschmutzte Kochwäsche gereinigt.

Wünschen Sie jedoch für irgendeinen anderen Waschprozess ein Spezial-Programm, z. B. für Windeln, so liefern wir Ihnen eine entsprechende Karte.

Sie sehen: die weitsichtige Wahl führt Sie zur SCHULTHESS 6 SUPER.

Das ist der modernste Waschautomat für Private, denn er wäscht Wolle und Nylon schonend, ohne jede Zwischenschaltung, ohne jeden Eingriff Ihrerseits, **wirklich** vollautomatisch.

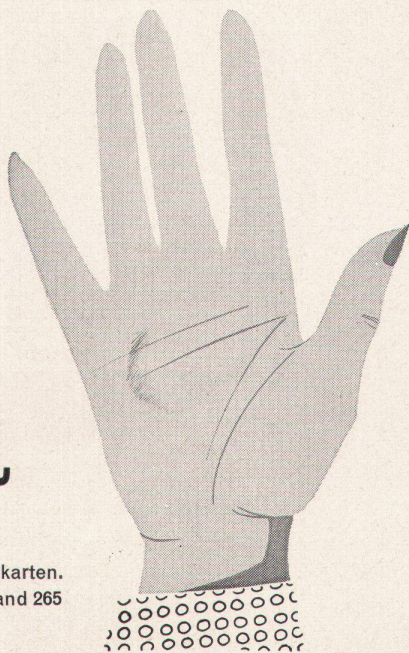
Der Name SCHULTHESS ist Garant für schweizerische Qualität, technischen Fortschritt und tadellosen Service. Geschulte Beraterinnen stehen auf Anruf zu Ihren Diensten und beantworten Ihnen gerne jede Waschfrage.

Verlangen Sie jetzt den originellen Spezialprospekt!

Auch an der

Olma

interessante Waschdemonstrationen mit SCHULTHESS-Lochkarten. Besuchen Sie unseren Stand 265 in Halle II.



Schulthess

Ständige Waschkonferenzen:

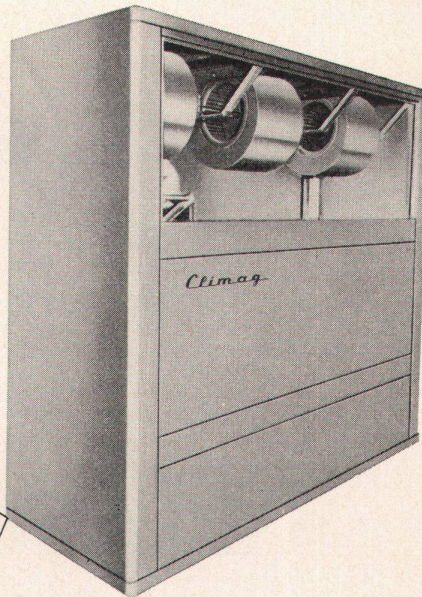
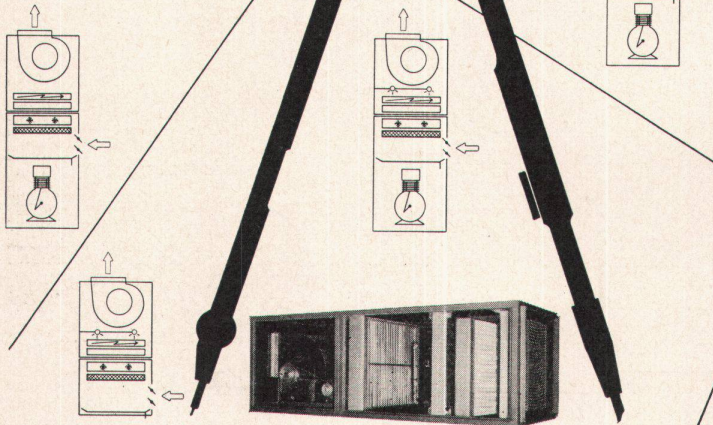
Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051/2744 50
Bern	Aarberggasse 29	Tel. 031/ 30321
Lausanne	16, Av. du Simplon	Tel. 021/2621 24
Neuenburg	9, Rue des Epancheurs	Tel. 038/ 58766
Chur	Bahnhofstrasse 9	Tel. 081/ 20822

Climag

Vorfabrizierte

Lüftungs- und Klima- Aggregate

Monobloc-System



Die **Climag**-Lüftungs- und Klimaaggregate vereinigen den gesamten, zur Lüftung oder Klimatisierung nötigen Prozeß in einer als Monobloc in sich geschlossenen Einheit. Sie eignen sich sowohl für kleine als auch große Anlagen jeden Systems.

Die **Climag**-Lüftungs- und Klimaaggregate werden in unserer **eigenen** Fabrik den jeweiligen Anforderungen entsprechend hergestellt und fertig zum Anschluß an das Luftkanalsystem und an das Strom-, Heizungs- und Wassernetz angeliefert.

Die **Climag**-Lüftungs- und Klimaaggregate sparen Raum, vereinfachen den Einbau und Unterhalt und senken die Kosten für Bauarbeiten.

Walter Häusler & Co.

Stampfenbachstrasse 56, Telephon (051) 26 97 44
Zürich 6 Fabrik in Zürich-Oerlikon

Spezialfirma
für Lüftung und
Klimatisierung

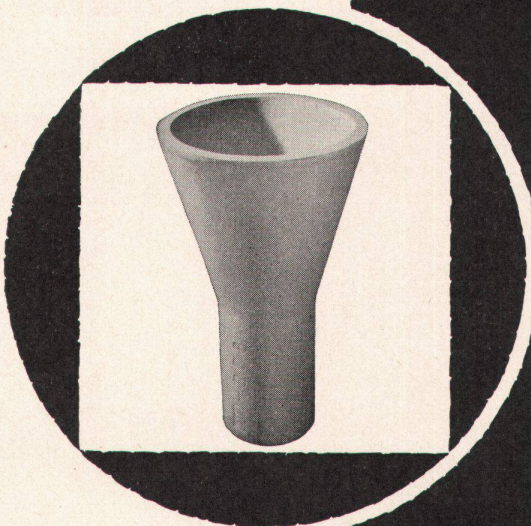
OZALID

Lichtpauspapiere

für Trocken-
und Halbfeucht-
verfahren

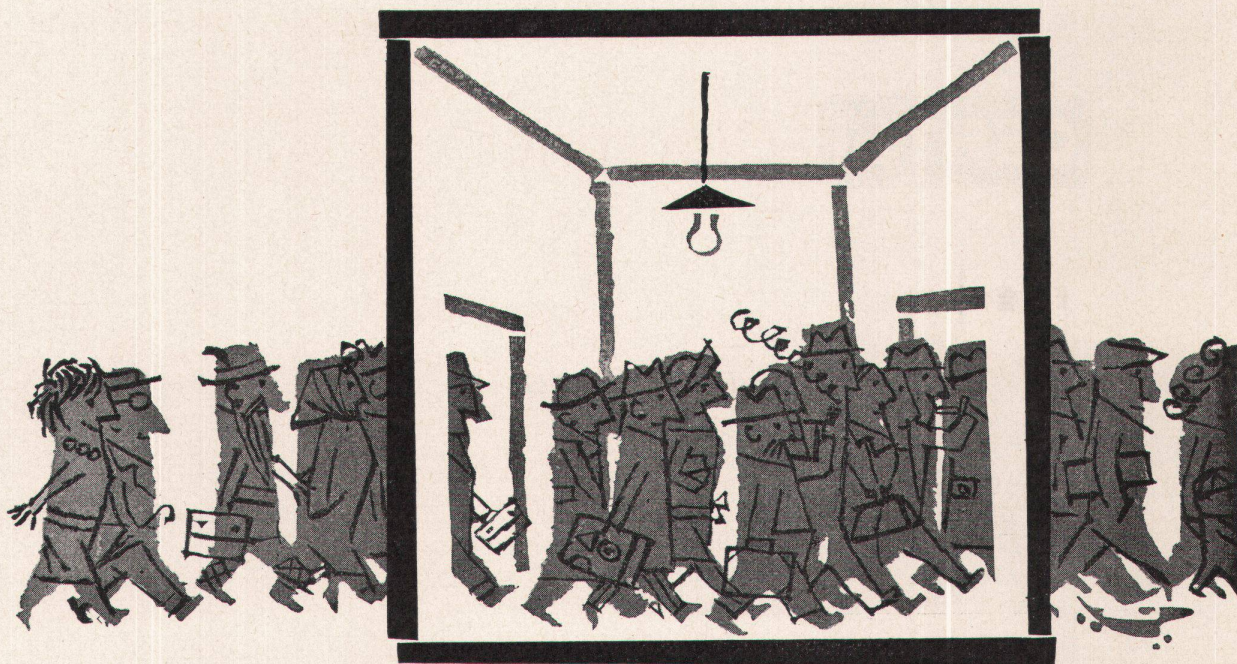
Seefeldstr. 94 Tel. 051/24 47 57

Feuerfeste Erzeugnisse
Steinzeugbodenplatten



Tonwerk Lausen AG





WO HEERSCHAREN DURCH RÄUME ZIEHEN...

Billig – schön – dauerhaft – hygienisch

Vier ideale Eigenschaften, die nur eine gute Tapete erfüllt: Salubra.

Salubra-Tapeten sind billig, denn sie sind dauerhafter. Dank ihrer Qualität halten sie das Mehrfache im Vergleich zur gewöhnlichen Tapete aus. Bei Neubauten oder Umänderungen lohnt sich die Wahl einer Salubra.

Dank ihrer Waschbarkeit erneuert sie sich dauernd. Darum ist sie hygienischer. «Les goûts ne se discutent pas!» Wählen Sie unter Hunderten von Dessins.

42 Seiten füllt unsere Referenz-Liste. Verlangen Sie sie unverbindlich.

Hotels, Krankenhäuser, Cafés, Restaurants, Bars, Kinos, Theater, Schulen, Heime, Behörden, Bürogebäude, Geschäftshäuser, Banken, Baugenossenschaften usw. zeugen für Salubra-Tapeten.

Salubra ist keine gewöhnliche Tapete – Salubra ist Ölfarbe in Rollen!

Wünschen Sie Anschauungs-
material, Musterabschnitte, Be-
zugsquellenangaben? Dann
schreiben Sie ungeniert an
Salubra AG., Dufourstrasse 5,
Basel

Salubra

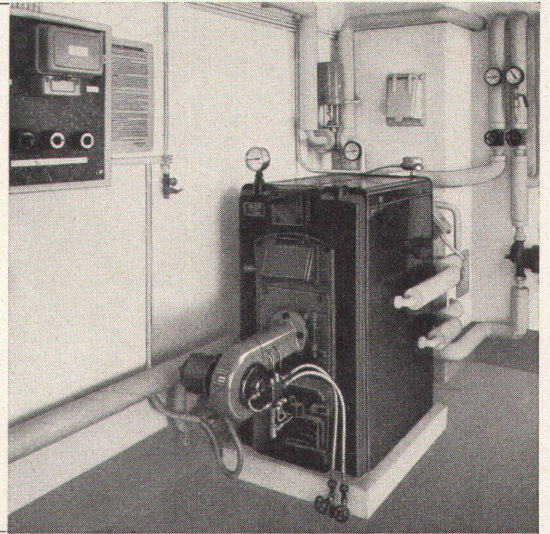
SALUBRA-TAPETEN GARANTIERT LICHTTECHT + GARANTIERT WASCHBAR

OERTLI - Ölbrenner

das bestbekannte
Schweizer Spitzenprodukt

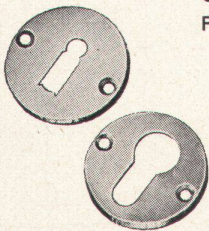
Ing. W. Oertli AG
Dübendorf

Telephon (051) 96 65 71



SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

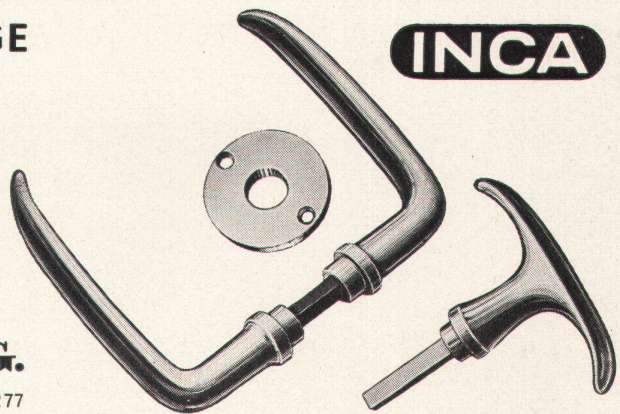
aus hochwertiger Neusilberlegierung
Erstklassige Vernicklung und Verchromung
Große Dauerhaftigkeit
Formschöne Ausführung



INJECTA A.G.

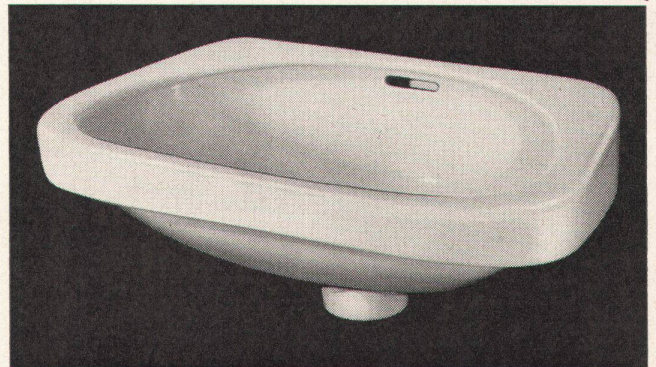
TEUFENTHAL/AARGAU TEL. (064) 38277

INCA



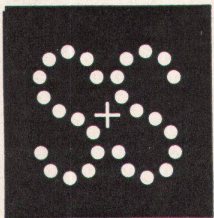
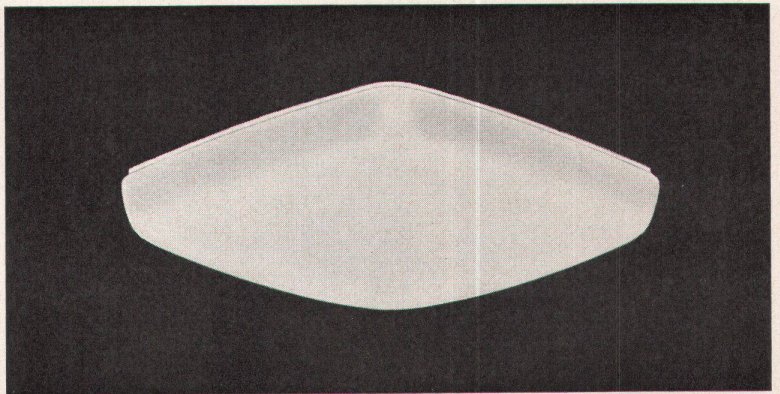
Die neue Kera-Linie
Wandbecken «GITTA»

Nr. 7310 - 47 x 33 cm



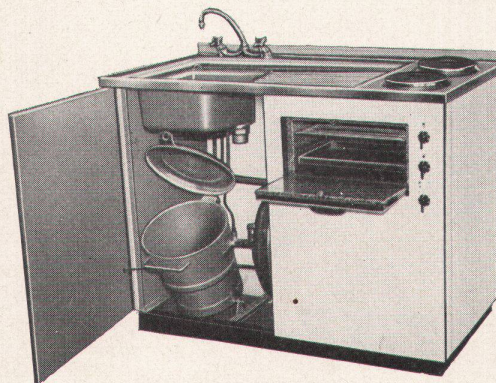
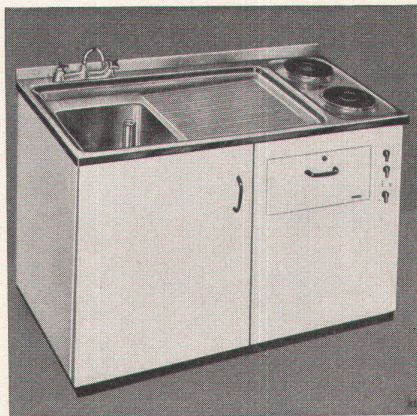
Kera-Werke AG. Laufenburg/AG

Führend mit über 100 Trilux-Kunstglasleuchten
Verlangen Sie unseren 32 Seiten umfassenden Spezialkatalog



Steiner & Steiner A. G. Basel · Telephon 061 / 22 97 02

Grundfläche: 120 cm x 60 cm



Verchromte Mischbatterie

2 Kochplatten

1 Backofen

1 Boiler bis zu 75 Liter

Kehrrichteimerkasten

Chromstahl-Becken

Ein Qualitätsprodukt der

Ergotherm

AG Biasca

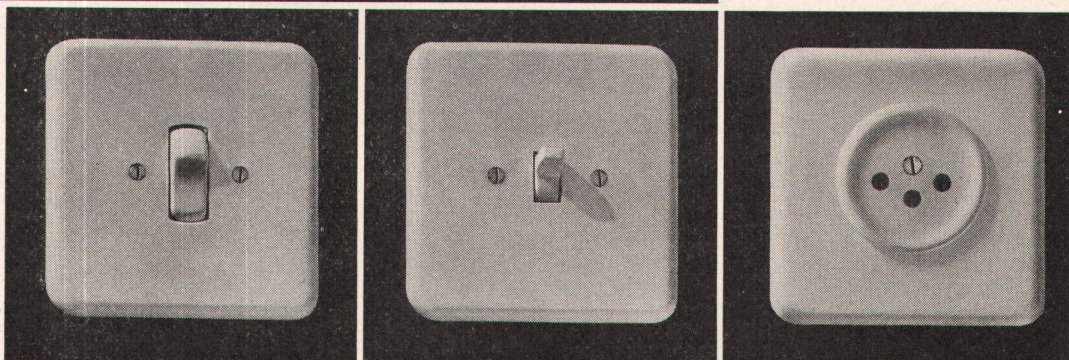
Die größte Leistung — auf kleinstem Raum

Ergotherm-Kombination «Apartment» in 4 verschiedenen Ausführungen für Kleinwohnungen

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage
 Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



Feller



Weltausstellung Brüssel 1958
 Für den Schweizer Pavillon
 von Theodor Schlatter & Co. AG, St. Gallen:
 Täfer-Ausstattung, verschiedenes Mobiliar,
 Ausbau der Bar im Schweizer Restaurant.



Tapeten A.G.

ZÜRICH FRAUMÜNSTERSTR. 8
 ECKE BÖRSENSTR./STADTHAUSQUAI
 TELEPHON 25 37 30
 POSTCHECK VIII 657

TAPETEN - VORHÄNGE - WANDSTOFFE - INNENDEKORATION

compriband
 für alle Fugendichtungen

Generalvertretung **ROGER FREY, dipl. Ing.**
 Zürich 2 Beethovenstrasse 47
 Telefon 23 33 64



**Gebr.
Tuchs Schmid AG
Frauenfeld**

Leichtmetallfenster

2



Clichés Schwitter AG

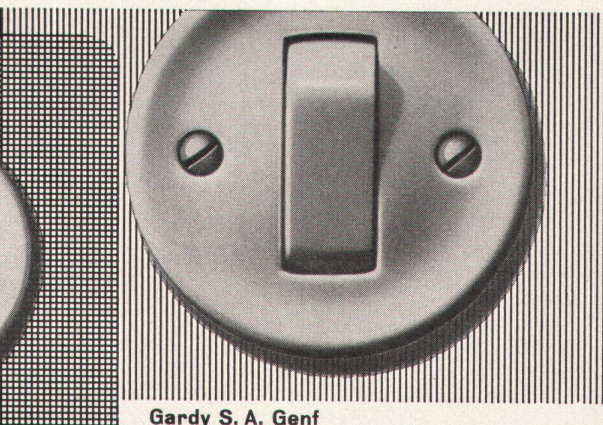
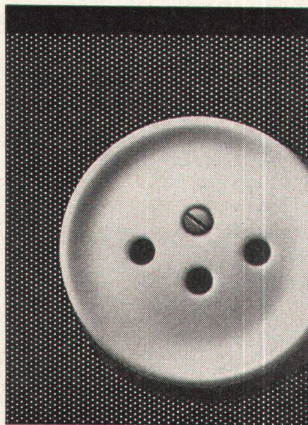
Basel
Allschwilerstrasse 90
Telefon 061 38 88 50

Zürich
Stauffacherstrasse 45
Telefon 051 25 67 35

Bureau Lausanne
Avenue de la Gare 44
Telefon 021 22 86 75

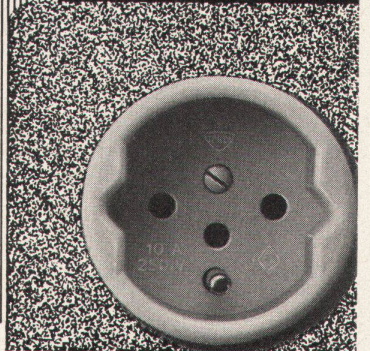
Generalvertretung:

ELEKTRO-MATERIAL AG



Gardy S. A. Genf

GARDY



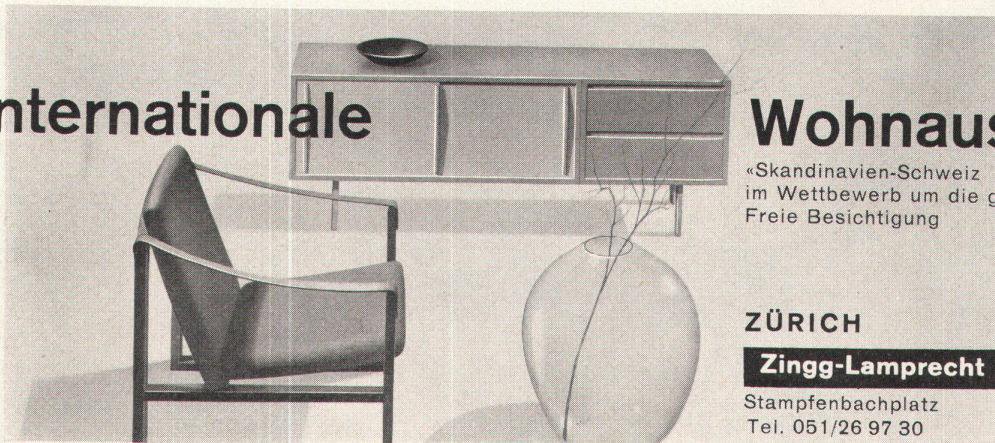
Kiesklebedächer
Wasserdichte Isolierungen
Bedachungs-
und Bausoliermaterial

Zürich 46 Tel. 051/46 9104

DACHPAPPENFABRIK

SÜSSMANN

2. Internationale



Wohnausstellung

«Skandinavien-Schweiz
im Wettbewerb um die gute Form»
Freie Besichtigung

ZÜRICH

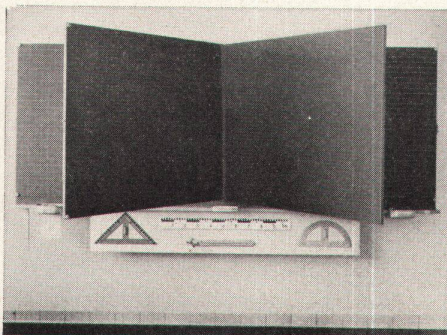
Zingg-Lamprecht

Stampfenbachplatz
Tel. 051/26 97 30

BERN

Alfred Rothen

Flurstrasse 26
Tel. 031/8 94 94



Hunziker Söhne
Schulmöbelfabrik AG
Thalwil

Gegründet 1880 Telephon 92 09 13

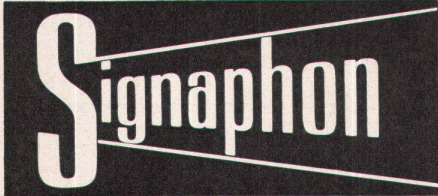
Schweizerische Spezialfabrik
der Schulmöbelbranche

Lieferung kompletter Schulzimmerein-
richtungen, Schultische, Wandtafeln

Beratung und

Kostenvoranschläge kostenlos

Betriebsingenieure wissen:



ergänzt



Bei Störungen im Programmablauf ruft das Signaphon innert Sekunden die Überwachungsorgane herbei. Die Meldungen können sogar nach Art der Störung kanalisiert werden.

Wer Automation einführt, wird gut tun, sich über die vielen Einsatzmöglichkeiten dieses kleinen Industrie-Roboters orientieren zu lassen.

Profitieren Sie auch von den zuverlässigen Securiton-Anlagen gegen Feuer, Einbruch und Überfall.



SECURITON A.G.
Automatische Alarm- und Sicherungsanlagen

Fabrik und techn. Leitung: Zollikofen b. Bern,
Birkenstrasse 15

Verkaufsbüro Winterthur: Technikumstrasse 59

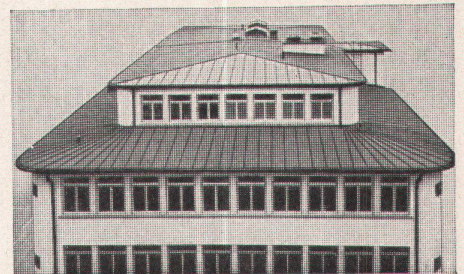
Verkaufsbüro Lausanne: Rue Centrale 5

Auskunft in der ganzen Schweiz
auch durch die Filialen der SECURITAS

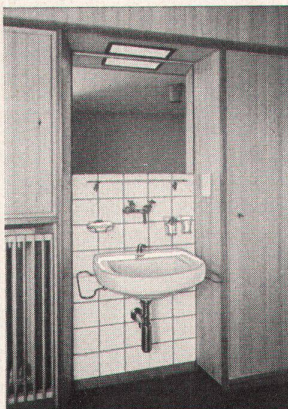


SPENGLER - SANITÄR - DACHDECKER
GENOSSENSCHAFT ZÜRICH

ZEUGHAUSSTRASSE 43 TELEPHON (051) 23 07 36



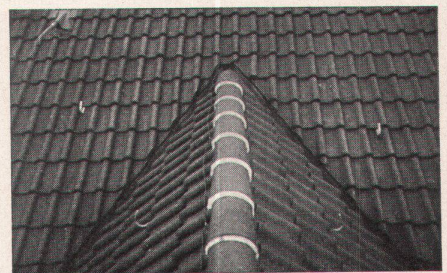
Spenglerarbeit: Blechdach (Kupfer)



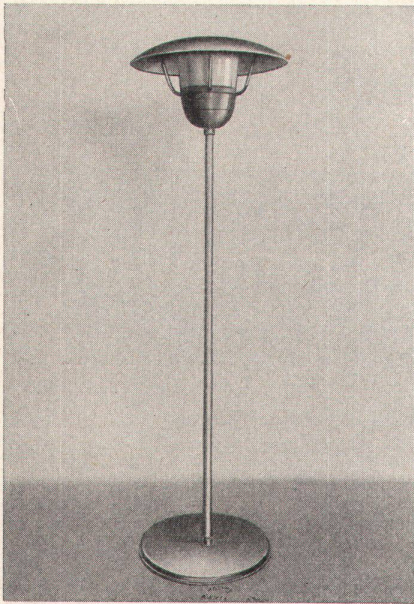
Sanitäre Installationen:
Toilettenanlage im Zimmer

Unser Grundsatz:

**Zuverlässige Arbeit
bei vorteilhaften
Preisen**



Dachdeckerarbeit: Ausschnitt aus einem Ziegeldach



Große
Auswahl in
Gartenlampen

Verlangen Sie
unsere Spezial-
prospekt

1810-1811 A
«Genf»

1815-1816 A
«Versoix»

Verkauf durch Elektro-Fachgeschäfte



Gegr. 1921

ALFRED R. MÜLLER, BASEL 7

INH.: FRAU LÉONIE MÜLLER

AMBA Beleuchtungskörper- und Metallwaren-
fabrik / Fabrique de lustrerie en métal
Hammerstraße 142 Telephon (061) 323350

Musterzimmer während den Monaten Oktober/Februar Samstag
nachmittags geöffnet



Indola

Ring- und
Fensterventilatoren:
groß in der Leistung,
formschön, robust

Indola Ring- und Fensterventilatoren werden in verschiedenen Abmessungen geliefert und für die Belüftung von Wohnräumen, Küchen, Büros, Restaurants, Werkstätten, Fabrikationsräumen usw. sowie für Lüftungs- und Klimaanlage verwendet. Sie sind robust und zuverlässig gebaut, formschön, erfordern nahezu keine Wartung und arbeiten sehr geräuscharm bei hohem Wirkungsgrad.

Hier die Leistungsdaten von 3 der insgesamt **40 verschiedenen Typen**:

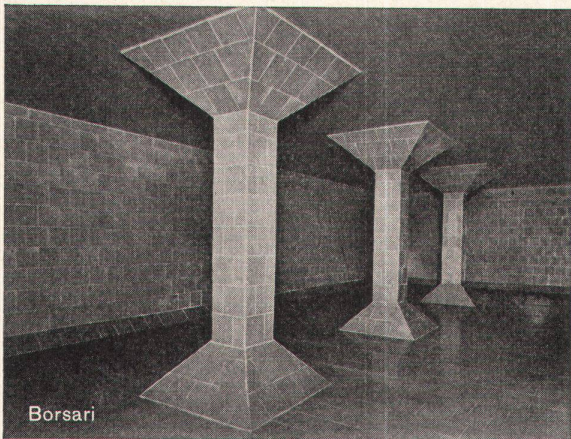
Ringventilator Typ RV 20, Flügeldurchmesser 200 mm, Förderleistung ca. 420 m³/h

Ringventilator Typ RVG 60, Flügeldurchmesser 600 mm, Förderleistung ca. 15 600 m³/h.

Fensterventilator Typ KVB a 20, Flügeldurchmesser 200 mm, Förderleistung ca. 400 m³/h.

Verlangen Sie bitte die interessanten Spezialprospekte.

Werner Kuster A.G.  **Dreispißstrasse 21, Basel**
Telephon 061-34 07 76



Borsari

BORSARI

HEIZÖL- UND BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung für jeden Bedarf

50 Jahre Erfahrung • Erstklassige Referenzen
Keine Korrosion • Kein Unterhalt

BORSARI & CO, ZOLLIKON-ZÜRICH

Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873

Städtische Baudirektion Biel

Stellenausschreibung

Bei der städtischen Baudirektion Biel ist die Stelle des

Stadtplaners

wieder zu besetzen.

Erfordernisse:

Abgeschlossene technische Hochschulbildung, evtl. andere gleichwertige, gute allgemeine und fachliche Ausbildung, künstlerische Befähigung, Eignung zur selbständigen Bearbeitung von Quartierbebauungsplänen und Fragen der Orts- und Regionalplanung. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Privaten. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Anstellungsbedingungen:

nach Personalstatut.
Besoldung nach städtischem Besoldungsregulativ:

Klasse 2: Fr. 17 311.60 bis Fr. 21 018.- einschl. 13% Teuerungszulage, zuzüglich Familienzulage Fr. 300.- und Kinderzulage Fr. 240.- je Kind jährlich.

Bei besonderer Eignung evtl.

Klasse 1: Fr. 19 549.- bis Fr. 23 187.60 einschl. Teuerungszulage. Eintritt nach Vereinbarung.

Anmeldungen sind bis zum 31. Oktober 1958 der städtischen Baudirektion Biel einzureichen.

Die Bewerbungen sollen enthalten: Angabe der vollständigen Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und von Referenzen, Photo, Handschriftprobe und Zeugnisabschriften.

Biel, den 30. September 1958.

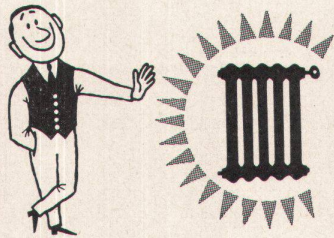
Städtische Baudirektion Biel

neue moderne sanitäre Apparate Armaturen



SIEBENMANN + HEMMELER
Zürich Sihlquai 75 Tel. 051 - 42 22 55
Basel Missionsstr. 37 Tel. 061 - 22 37 70

Mehr Wärme — weniger Brennstoff



**EMB-
UMWÄLZPUMPEN**
für Zentralheizungen



EMB Elektromotorenbau AG
Birsfelden
Tel. 061 / 41 18 50

m+h

MAURER & HÖSLI ZÜRICH

Strassenbau - Unternehmung
Holz- und Steinpflästerungen
Guss- und Walzasphaltbeläge



ALUH
Holz/Leichtmetallfenster
ISAL
isolierte Aluminiumfenster
SK 55
Fertig-Türen
TEX
Deckenelementplatten
Kittlose Verglasungen
Mobile Wände

**SYSTEM
SCHMIDLIN**

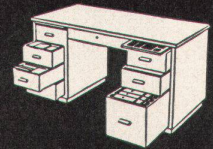
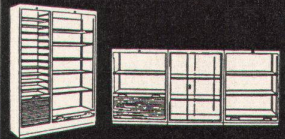
H. Schmidlin AG
Aesch-Basel
Zürich



Einzelmöbel oder komplette Büroeinrichtung?

ZEMP

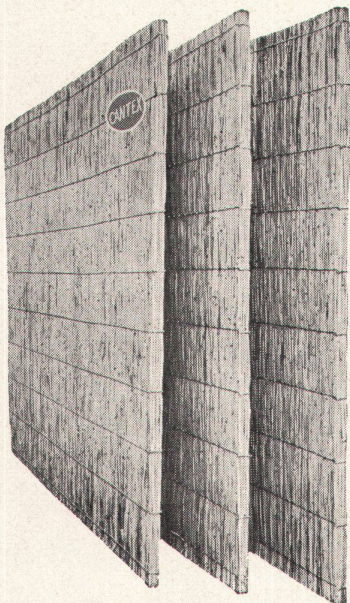
Unser Fabrikationsprogramm umfasst die Herstellung von Einzelmöbeln, aber auch von ganzen Büroeinrichtungen. Zemp-Möbel sind bekannt für ihre solide, handwerkliche Bauart, rationelle Einteilung und schöne, ausgewogene Formgebung. Verlangen Sie Prospekte. Verkauf nur durch bewährte Fachgeschäfte.



**Rob. Zemp & Cie. AG.
Möbelfabrik
Emmenbrücke**

«CANTEX» gepreßte Schilfrohmatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0,047

Großformat:
200 × 150 cm

rein Schweizer Fabrikat

Stärke: 2 2½ cm

Gewicht: 4,5 6 kg
pro m²

Stärke: 3½ 5 cm

Gewicht: 7,5 9,5 kg
pro m²

Verwendung:

Isolierung von Beton-
decken, Flachdächern,
Verkleidung von Mau-
erwerk, freihängende
Decken, Unterlagsbö-
den usw.

Alleinfabrikanten:

Vereinigte Schilfwebereien Zürich
das führende Unternehmen für Schilf-Leichtbaustoffe
Stampfenbachplatz 1
Telephon (051) 28 43 63



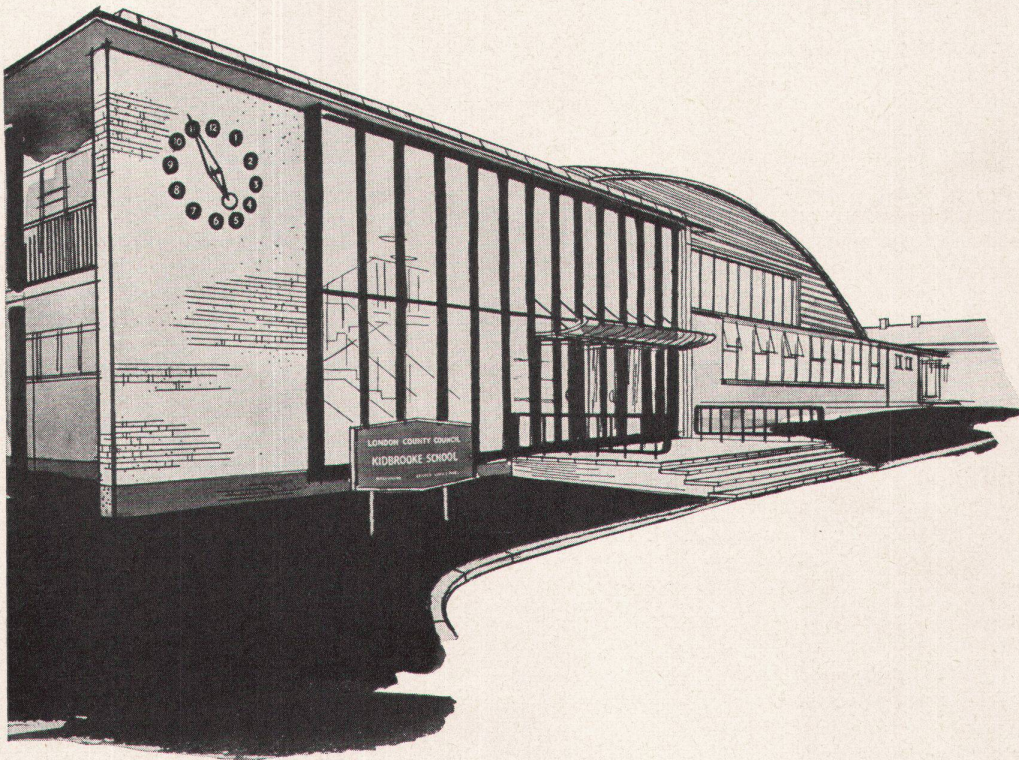
Wendeltreppe mit Holztritten in Einfamilienhaus ob Küsnacht

Über 45jährige Erfahrung im Bau von

STAHLTREPPEN

GEBR. DEMUTH & CO. BADEN

Drahtspiegelglas

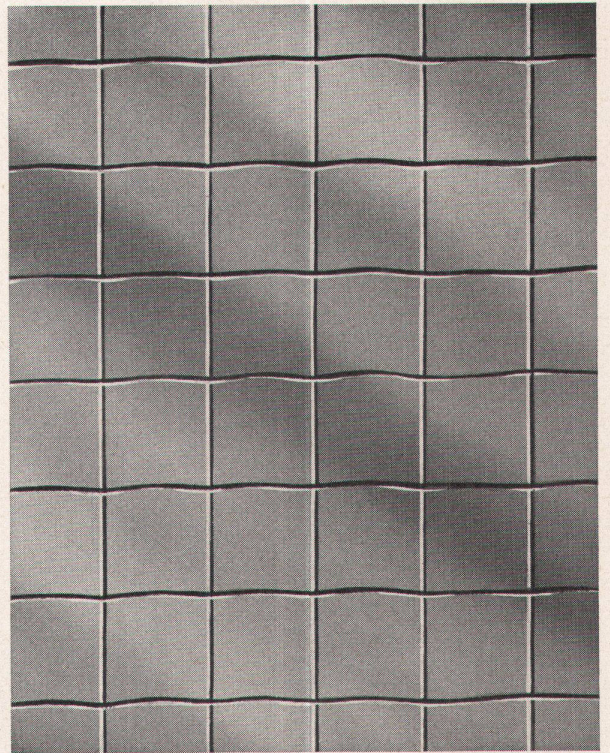


noch ein
Pilkington-
Erzeugnis
für das
Glaszeitalter

Pilkington Brothers Limited haben während 130 Jahren Glas hergestellt, und ihre heutige Produktionsreihe umfaßt all jene Glasarten, die für modernen Baustil kennzeichnend sind.

Die Verglasung des Haupteingangs der vom Londoner Kreisrat errichteten Schule in Kidbrooke ist gänzlich mit $\frac{1}{4}$ " (6-7 mm) starkem punktgeschweißtem sogenanntem Georgian-Drahtspiegelglas ausgeführt worden. Dieses Glas leistet einen hohen Sicherheitsgrad, weil die Scherben bei starkem Schock durch die zentral eingebettete Drahtmasche zusammengehalten werden. Dies schließt die Verletzungsgefahr durch fallendes Glas aus, da der Draht nur durch sehr schwere Schläge zerrissen werden kann. Übrigens hat das Glas sehr bedeutende feuerhemmende Eigenschaften. Es ist entweder mit geschliffenen und polierten Oberflächen oder als Rohglas lieferbar, und zwar mit zwei verschiedenen Drahttypen - «Georgian» ($\frac{1}{2}$ " [13 mm]-Quadratmasche, bei jedem Schnittpunkt elektrisch geschweißt) und «Hexagonal» (an den Schnittpunkten in der Form einer $\frac{7}{8}$ " [22 mm]-sechseckigen Masche verflochten).

Für weitere Auskünfte über Drahtglas oder irgendwelches Pilkington-Produkt, wenden Sie sich bitte an unseren Agenten: Mr. J. Meisl, 17 Eyre Court, Finchley Road, London, N. W. 8, England.



PILKINGTON BROTHERS LIMITED

Fabrikanten von Baugläsern jeder Art

ST. HELENS · LANCASHIRE · ENGLAND

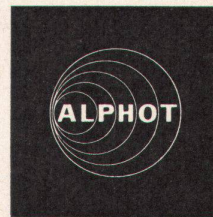


SPEED KING

Farben für alle Mehrfarbendrucke

AMERICAN COLORS

 LTD. S.A. AG.
 BERN, Federweg 22, Tel. (031) 94833/34



Orientierungstafeln
 und Schilder

AG, BADEN

Tel. (056) 224 63

löst Ihre Beschriftungsprobleme

Auf weite Sicht gesehen

ist die ELCO doch eine der sparsamsten Ölleuerungen! Nach über 30jähriger Entwicklungsarbeit liefern wir heute Anlagen, die mit allen technischen Neuerungen versehen sind, höchste Wirkungsgrade erreichen und dabei den grossten Ansprüchen in bezug auf Komfort genügen.

ELCO - 35000 Anlagen im Betrieb, 100% iges Schweizerfabrikat, anerkannt guter Kundenservice!

ELCO - Ideal für die Beheizung von Wohnhäusern, Schulen, Kirchen, für das Gewerbe und die Industrie.

ELCO

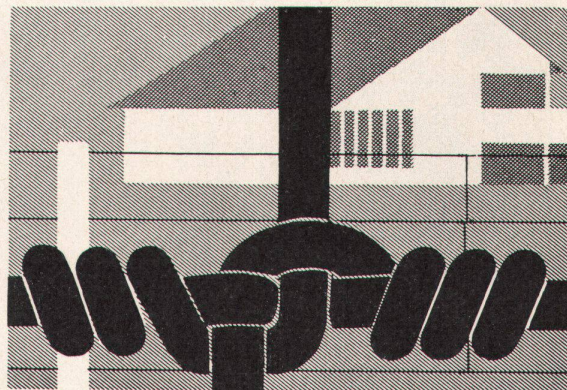
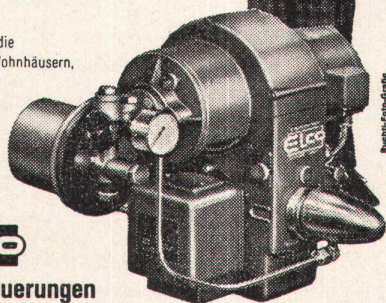
Ölleuerungen

Looser & Co.

Militärstraße 76

Zürich

Telephon (051) 25 07 51



Zürich 3:
 Grubenstr. 29
 Tel. (051) 33 25 50
 Basel:
 Ob. Rebgasse 40
 Tel. (061) 32 45 92

EMIL HITZ

**Fabrik für
 Drahtgeflechte**

**Knotengitter «unlösbar»
 die moderne Einfriedung**

Passt sich der Landschaft an, verletzt nicht, ist durchbruchssicher, stabil und sehr wirtschaftlich. Patentiert. Verlangen Sie Offerte.

MARMORWERK BASEL

AKTIENGESELLSCHAFT

REINACHERSTR. 261, BASEL-DREISPITZ TEL. 061/34 68 33

SÄMTLICHE NATURSTEINARBEITEN

WIE FASSADENVERKLEIDUNGEN, TREPPEN, BÖDEN
 ALTARE, GRABDENKMÄLER, CHEMINÉES USW.



Einladung zur freien
 Besichtigung der permanenten

Baufach-Ausstellung in Zürich

Talstraße 9 (Börsenblock, vis-à-vis Hotel Baur au Lac), Tel. 23 76 88

Über 1100 beteiligte Firmen aus der ganzen Schweiz

Gratiszustellung des Ausstellungskataloges
 Herausgeber des Baufach-Marken-Registers

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Geöffnet von 8.30-12.30 und 13.30-18.30
 Samstag bis 17.00, Sonntags geschlossen

FEINE BESCHLÄGE

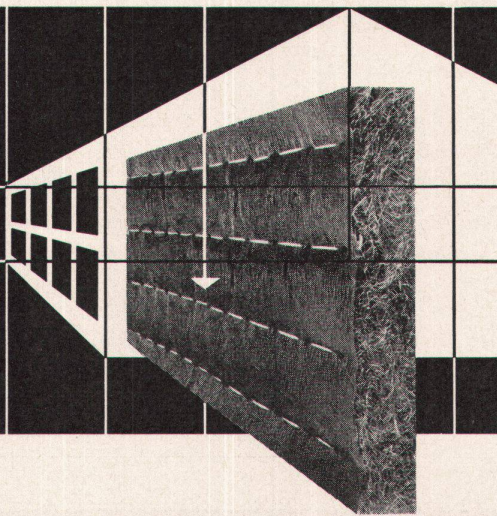


antik+modern

MESSING
SCHMIEDEISEN

F. Bender

ZÜRICH OBERDORFSTR. 9.10

In
DUAL
liegt
die
Wahl**DUAL Kokos-Isoliermatten**

lösen sämtliche **Isolierprobleme**, auch die **heikelsten**. Wir beraten Sie gerne und senden Ihnen umgehend eine Musterkollektion, wenn Sie noch keine besitzen.

DUAL

TEXTILWERK E. KISTLER-ZINGG/REICHENBURG SZ

**Dreh- und Arbeitsstühle
für Büros und Fabriken****Fauteuils
Konferenztische**

in Holz und Stahlrohr
lackiert oder verchromt,
weich gepolstert, mit
Stamoidüberzug
oder mit bestem Stoff-
überzug

Verlangen Sie unverbindliche Offerte
oder Vertreterbesuch

GRAB & WILDI AG

ZÜRICH Seilergraben 59 Tel. (051) 24 35 88 Ausstellung und Verkauf
URDORF Bahnhofplatz Tel. (051) 98 76 67 Büros, Fabrik, Versand

TERRAFLEX

JOHNS-MANVILLE
JM
PRODUCTS

VINYL-ASBEST-BODENBELAGImport: **Flachdach- und Terrassenbau AG**

Bern, Marktgasse 37, Telefon 031/27676

Der Oltener Küchentest
bringt es an den Tag!

Die Bono-Küche schlägt den Bequemlichkeitsrekord!

Ein Spezialbericht für das «Werk» von M. Rischik

33 anerkannte Presseleute sowie die Leiterinnen der großen Schweizer Hauswirtschaftsinstitute verfolgten am 25. Juni 1958 gespannt den Wettkampf zwischen einer Normalküche und einer nach modernsten Grundsätzen zusammengestellten **Bono-Küche**. Die erstaunlichen Resultate beweisen eindeutig, daß die **Bono-Küche** nebst ihren qualitativen und ästhetischen Vorzügen der Hausfrau eine enorme Arbeitserleichterung bringt.

Hier die von der Jury ermittelten Resultate für die Herstellung von je einer Mahlzeit für 6 Personen:

	Schritte	Bücken	Zeit Min.*
Normalküche	1101	28 mal	120
Bono-Küche	271	3 mal	110

* Gestoppt wurde beim Servieren der Suppe. In der **Bono-Küche** war nach 110 Min. die ganze Mahlzeit fertig angerichtet, während in der Normalküche das Fleisch und der Salat noch nach 120 Min. der Verarbeitung harhten.

Das heißt: Bei 2 Mahlzeiten täglich erspart die **Bono-Küche** ihrer Besitzerin jedes Jahr den
Fußmarsch von Bern nach Davos = **270** km

Ist dieses Ergebnis nicht Grund genug, sich heute noch weitere Unterlagen über die **Bono-Maßküche** zu bestellen?

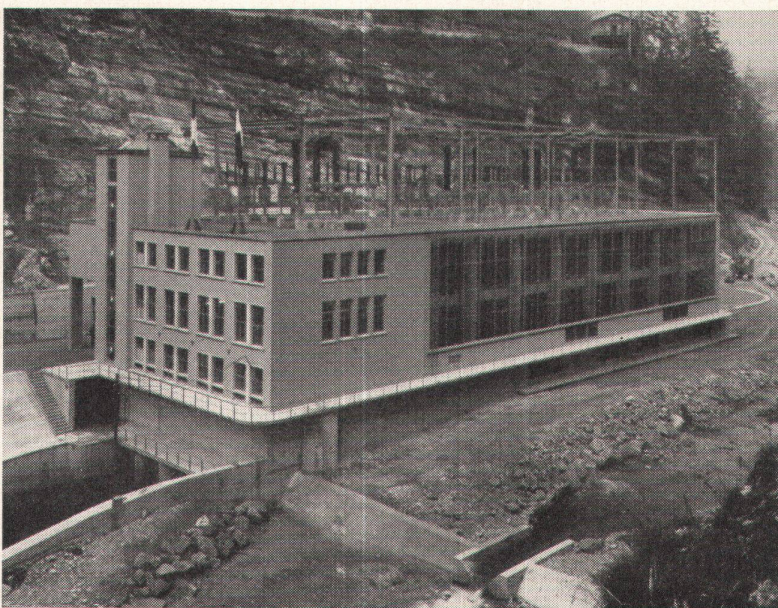


Küchen von morgen für Leute von heute

Niedergösgen, Tel. 064/31463

AEZ

Asphalt-Emulsion AG Zürich



Usine du Chatelot Les Planchettes NE

Maschinenhaus

Flachbedachung 1700 m²

Bauherrschaft:

Société des Forces motrices du Chatelot, Bâle

Bauleitung:

Société suisse d'électricité et de traction, Bâle

Architekten:

Suter & Suter, Basel

Ingenieure:

A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG, Basel



LEICHTMETALL- FENSTER

in verschiedenen Ausführungen für Bureaux-,
Geschäfts-, Industrie- und Wohnbauten.

**AL
SEC**

Fenster in isolierter Leichtmetallkonstruktion
Ganz-Aluminium-Fassaden im Elementbau mit
Brüstungen.



GLISSA AG
SCHAFFHAUSEN
TEL. (053) 5 92 31

Weltausstellung Brüssel

Wir erstellten am Schweizer Pavillon sämtliche



Leichtmetall wandverkleidungen

Spenglerarbeiten

Sanitären Installationen

Alfons Keller

Leichtmetallbau, Bauspenglerei, Sanitäre Anlagen

St. Gallen, St.-Jakob-Straße 11, Telephon 071 / 24 82 33